

# SINGER®

## SWK-15010 & SWK-15020

Kettle

Βραστήρας

Термо-кана



GB INSTRUCTION MANUAL  
GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**Read this manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference**

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- Read all instructions before using.
- Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance (underside the kettle & base) corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.
- Do not let the cord hang over edge of table counter or touch hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not operate without water; otherwise heater element would be damaged.
- Ensure that kettle is used on a firm and flat surface where the children can not touch it. This can prevent the kettle from overturning.
- To protect against a fire, electric shock, or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
- While water boiling, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.
- Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
- Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not touch the hot surface. Use the handle or the button only.

- The kettle is for household use only.
- Do not use outdoors.
- The use of accessory attachments, which are not, recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or personal injury.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- The kettle can only use with the stand provided.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;

- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Save these instructions.

## **SERVICE & REPAIR**

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service centre.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

## KNOW YOUR WATER KETTLE

### PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Water gauge
4. On/off switch
5. Power base
6. Water inlet
7. Filter



### BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water (up to Max) twice and then discarding the water.

**NOTE:** The max capacity of kettle is 1.5L.

### OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Pour out left over water from previous boiling cycle and fill with the desired amount of fresh water to the water kettle. Make water directly run through the water inlet at the center of the lid (the strong water flow can push the cover of the water inlet to open automatically), or open the lid and fill with the desired amount of water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.5L) marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.

**NOTE:** Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.

2. Connect the plug into a power outlet. Press the On/Off switch downwards. The kettle starts to boil the water. The LED light will be shining in blue. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch upwards at any moment during boiling water.

**NOTE:** Ensure that switch is clear off obstructions and the lid is firmly closed all the time throughout the boiling cycle. The kettle will not turn off if the switch is constrained and scalding may occur if the lid is open.

3. Take the plug out of the outlet. Lift the kettle then pour the water.

**NOTE:** operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.

4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. Allow to cool for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours.

**NOTE:** Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

## BOIL-DRY PROTECTION

Should you accidentally let the kettle operate without water; the boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water to re-boil.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water or allow moisture to contact with these parts.
3. To clean the filter: open the lid; rinse the filter with running water and then dry it.
4. When the kettle is not in use, you shall store the power cord in the cord storage of the base.

### Cleaning appearance of housing

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.

Never immerse the power base in water or other liquid for cleaning.

## DESCALING

Your kettle should be periodically descaled because the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of the kettle and diminish the efficiency of operation. The frequency of the descaling operation depends on the hardness of the water and on how often the appliance is used. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of descaler. Alternatively, you may follow the instructions as below to clean with white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then adding water up to level MAX. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, fill the kettle with clean water, boil and then throw it away. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.



### **Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith, G. E. DIMITRIOU S.A. states that this product, complies with the requirements of below European directives:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

**Πριν από τη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.**

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης.
- Πριν συνδέσετε τον βραστήρα στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης του τα οποία αναγράφονται πάνω στη συσκευή (στο κάτω μέρος και στη βάση της) αντιστοιχούν με τα στοιχεία τάσης της οικίας σας. Αν όχι, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Singer.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την επιφάνεια εργασίας ή να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας όπως μάτια κουζίνας, φούρνους κλπ.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη της αντίστασης της συσκευής.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη συσκευή σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια την οποία δεν φτάνουν τα παιδιά, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος η συσκευή να αναποδογυρίσει και να πέσει έχοντας ως αποτέλεσμα την πιθανή βλάβη της.
- Προς αποφυγή πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και πιθανού τραυματισμού του χρήστη, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο ή το φινις της μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Όταν βράζετε νερό, κατά τη διάρκεια του βρασμού ή και αμέσως μετά την ολοκλήρωση του βρασμού αποφύγετε να έρθετε σε απευθείας επαφή με τον ατμό που δημιουργείται. Μην ανοίγετε το καπάκι αμέσως μετά το βρασμό



του νερού.

- Να είστε πάντα προσεκτικοί και να αδειάζετε αργά το βρασμένο νερό χωρίς να γέρνετε τον βραστήρα απότομα.
- Όταν ο βραστήρας είναι ζεστός, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν τον ανοίγετε για να τον ξαναγεμίσετε με φρέσκο νερό.
- Χρειάζεται προσεκτική επιτήρηση όταν η συσκευή χρησιμοποιείται παρουσία παιδιών.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής. Αγγίζετε μόνο την χειρολαβή ή τους διακόπτες της.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό του χρήστη ή τη φθορά στη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό της. Αφήστε την συσκευή πρώτα να κρυώσει πλήρως πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό της ή πριν τοποθετήσετε ή απομακρύνετε κάποιο εξάρτημα της.
- Ελέγχετε πάντοτε ότι το καπάκι της συσκευής είναι κλειστό και μην το ανοίγετε κατά τη διάρκεια του βρασμού του νερού.
- Το άνοιγμα του καπακιού κατά τη διάρκεια του βρασμού μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει βλάβη το καλώδιο ή το φινιρίσμα της παρουσιάζει κάποια φθορά. Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις για την αντικατάστασή του.

- Η συσκευή διαθέτει γειωμένο βύσμα. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα που θα συνδέσετε τη συσκευή είναι γειωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση πέραν αυτής για την οποία κατασκευάστηκε.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- Μην υπερχειρίζετε τη συσκευή γιατί υπάρχει η πιθανότητα να χυθεί βραστό νερό κατά τη λειτουργία της.
- Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται σε άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη αντίληψη και περιορισμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση εκτός αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τον ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής από ένα ενήλικο άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Επιτηρείτε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη μόνο για οικιακή χρήση σε νοικοκυριά και οικιακή χρήση σε χώρους όπως:
  - κουζίνες προσωπικού σε μικρές εταιρείες, καταστήματα ή άλλους χώρους εργασίας,
  - εξοχικά σπίτια,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και ανάλογου τύπου καταλύματα και πάντα για οικιακή χρήση μόνο ,
  - από πελάτες σε καταλύματα που προσφέρουν ύπνο και πρωινό που προετοιμάζεται από τους ίδιους.
- Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται σε παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και σε άτομα με μειωμένη αντίληψη και περιορισμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με

τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους εμπλεκόμενους κινδύνους.

- Επιτηρείτε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δε θα πρέπει να γίνεται από τα παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ**

1. Για τη συντήρηση ή την επισκευή της συσκευής εντός της εγγύησης, παρακαλούμε όπως απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις το οποίο αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μη χειρίζεστε καμία συσκευή της οποίας το καλώδιο ή το φις παρουσιάζει φθορές. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της SINGER για επισκευή ή αντικατάσταση. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό πρέπει να γίνεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της SINGER.
3. Η μη τήρηση μέρους ή όλων των κανονισμών και υποδείξεων που αναγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, απαλλάσσουν τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας της συσκευής ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα.
4. Η οποιαδήποτε παρέμβαση, επισκευή ή τροποποίηση από αναρμόδια πρόσωπα ή η κακή χρήση της συσκευής από το χρήστη ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Καπάκι
2. Λαβή
3. Μετρητής νερού
4. Διακόπτης λειτουργίας ON/OFF
5. Βάση ισχύος
6. Εισαγωγή νερού
7. Φίλτρο



## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αν είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε τον βραστήρα, συστήνεται να καθαρίσετε τον βραστήρα πριν από την πρώτη του χρήση βράζοντας δύο φορές νερό μέχρι το μέγιστο σημείο του (ένδειξη MAX). Στη συνέχεια, πετάξτε το νερό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μέγιστη χωρητικότητα του βραστήρα είναι 1.5L.

## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1. Ρίξτε το νερό που έχει απομείνει από τον προηγούμενο κύκλο βρασμού και γεμίστε με την επιθυμητή ποσότητα φρέσκου νερού στον βραστήρα. Κάντε το νερό να διοχετεύεται απευθείας μέσω της εισόδου νερού στο κέντρο του καπακιού (η ισχυρή ροή νερού μπορεί να ωθήσει το κάλυμμα της εισόδου νερού να ανοίξει αυτόματα) ή να ανοίξετε το καπάκι και να γεμίσετε με την επιθυμητή ποσότητα νερού στον βραστήρα νερού. Γεμίστε πάντα το βραστήρα ανάμεσα στις ενδείξεις MIN (0,5L) και MAX (1,5L). Πολύ λίγο νερό θα έχει ως αποτέλεσμα την απενεργοποίηση του βραστήρα πριν το νερό βράσει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην γεμίζετε το νερό πάνω από το μέγιστο επίπεδο, καθώς μπορεί να χυθεί νερό από το στόμιο όταν βράζει. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι σταθερά στη θέση του πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

2. Συνδέστε το φις σε πρίζα. Πατήστε το διακόπτη On / Off προς τα κάτω. Ο βραστήρας αρχίζει να βράζει το νερό. Η λυχνία LED θα ανά-

βει με μπλε χρώμα. Ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα μόλις βράσει το νερό. Μπορείτε να κλείσετε το ρεύμα πατώντας το διακόπτη προς τα πάνω ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια βρασίματος νερού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο πεδίο κίνησης του διακόπτη λειτουργίας και ότι το καπάκι είναι σταθερά κλειστό συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου βρασμού. Ο βραστήρας δεν πρόκειται να σβήσει αυτόματα αν υπάρχει εμπόδιο στην κίνηση του διακόπτη και μπορεί να προκληθεί έγκαυμα εάν το καπάκι είναι ανοιχτό.

3. Βγάλτε το φιν από την πρίζα. Σηκώστε τον βραστήρα και στη συνέχεια ρίξτε το νερό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** λειτουργήστε προσεκτικά όταν ρίχνετε νερό από το βραστήρα σας καθώς το βραστό νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

4. Ο βραστήρας δεν θα βράσει ξανά μέχρι να πατηθεί ξανά ο διακόπτης. Αφήστε να κρυώσει για 30 ~ 40 δευτερόλεπτα πριν ανοίξετε ξανά για να βράσετε νερό. Μην ξαναβράζετε νερό παλαιότερο από 2 ώρες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι απενεργοποιημένο όταν ο βραστήρας δεν χρησιμοποιείται.

5. Εάν αφήσετε κατά λάθος τη λειτουργία του βραστήρα χωρίς νερό, η στεγνή προστασία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει πριν γεμίσετε με κρύο νερό και ξαναβράζετε.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αν η συσκευή τεθεί κατά λάθος σε λειτουργία χωρίς να περιέχει νερό, το σύστημα ασφαλείας θα διακόψει αυτόματα την παροχή ρεύματος στη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το βραστήρα να κρυώσει τελείως πριν του προσθέσετε κρύο νερό για να το βράσετε.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αφήστε πάντα το βραστήρα να κρυώσει πρώτα και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
2. Μην βυθίζετε ποτέ την περιοχή του βραστήρα ή το καλώδιο σε νερό και μην αφήνετε την υγρασία να έρθει σε επαφή με αυτά τα μέρη.
3. Για να καθαρίσετε το φίλτρο: ανοίξτε το καπάκι. Ξεπλύνετε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό και μετά στεγνώστε το.
4. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον βραστήρα, μπορείτε να αποθηκεύσετε το καλώδιο στη βάση της συσκευής.

### Καθαρισμός περιβλήματος

Σκουπίστε την εμφάνιση του σώματος με ένα ήπιο και υγρό πανί ή καθαριστικό, μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρό καθαριστικό. Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση ισχύος σε νερό ή άλλο υγρό για καθαρισμό.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Καθαρίζετε τακτικά τον βραστήρα από τα άλατα καθώς ενδέχεται να συσσωρευτούν στον πάτο του βραστήρα και να μειώσουν την αποτελεσματικότητά του. Η συχνότητα του καθαρισμού των αλάτων εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού καθώς και πόσο συχνά χρησιμοποιείται η συσκευή. Για την αφαίρεση αλάτων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εμπορικά διαθέσιμο διάλυμα αφαίρεσης αλάτων και να ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του. Εναλλακτικά, καθαρίστε τον βραστήρα με λευκό ξύδι, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με 3 φλιτζάνια λευκό ξύδι και το υπόλοιπο μέχρι την ένδειξη MAX, με νερό. Αφήστε το διάλυμα να δράσει όλη τη νύχτα.
2. Αδειάστε το διάλυμα από το βραστήρα. Γεμίστε τον βραστήρα με φρέσκο καθαρό νερό, βράστε το και στη συνέχεια πετάξτε το. Επαναλάβετε αρκετές φορές μέχρι να εξαλειφθεί πλήρως η μυρωδιά του ξυδιού. Τυχόν λεκέδες που έχουν απομείνει στο εσωτερικό του στομίου μπορείτε να τους καθαρίσετε τρίβοντας με ένα μαλακό ελαφρώς νωπό πανί.



**Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού  
(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με  
συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Με την παρούσα, η Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε., δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

**Прочетете внимателно тези инструкции преди да употребите уреда за първи път! Запазете ги за бъдеща експлоатация!**

## **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете всички инструкции преди да използвате уреда.
- Преди да включите каната в електрическата мрежа, проверете напрежението, което е показано на каната дали съответства с напрежението във вашият дом. Ако това не е така, обърнете се към техник и не използвайте каната.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата и да се докосва до горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда в близост до газ, котлон или загорялата фурна
- Не използвайте каната без вода,нагриващият елемент ще се повреди.
- Уверете се че каната е върху равна повърхност, това ще предотврати от преобръщане. Също така и на място, където децата не могат да я стигнат.
- За да избегнете пожар, токов удар или някакъв вид нараняване не потапяйте кабела,щепсела или каната във вода или друга течност.
- Докато водата завира, избягвайте контакт с парата която излиза от каната. Когато каната се изключи, може да отворите капачето.
- Старайте се да наливате водата бавно и внимателно.
- Внимавайте, когато отваряте капачето, за да долеете вода.
- Необходим е надзор когато уреда се използва от и в близост до деца.



- Не докосвайте горещата повърхност. Използвайте дръжката и бутона само.
- Каната е само за домашна употреба.
- Не използвайте уреда на открито.
- Използването на допълнителни приставки не се препоръчва от производителя на уреда, защото може да доведе до пожар, токов удар или други наранявания на лицето, което го използва.
- Изключете от контакта, когато не използвате каната и преди почистване. Оставете да се охлади преди да почистите частите на уреда.
- Винаги проверявайте капака дали е затворен и не го отваряйте докато водата завира.
- Може да се изгорите, ако капакът не е поставен по време на варене.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Този уред е вграден с заземен щепсел. Моля, уверете се че контакта в дома ви е добре заземен.
- Не използвайте уреда за други цели освен по предназначение.
- Каната трябва да се използва само с оригиналната основа.
- Ако каната е препълнена, връщата вода може да прелее.
- Този уред може да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение и им е дадена инструкция за ползване на уреда по безопасен начин, за да разберат опасностите.
- Децата трябва да бъдат надзиравани да не си изграят с уреда.
- Този уред е предназначен да бъде използван в битови и

подобни приложения, като например:

- Кухненски помещения в магазини, офиси и други работни среди;
- Летни къщи (вили);
- От клиенти в хотели, мотели и други видове жилища, където се предлагат нощувка и закуска
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и на-горе, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение и им е дадена инструкцията за ползване на уреда по безопасен начин, за да разберат опасностите.
- Децата не трябва да си играят с уреда Почистването и поддръжката не бива да се извършва от деца без надзор.
- Запазете тези инструкции

## **СЕРВИЗ&ПОПРАВКА**

1. За обслужване или ремонт в гаранция, моля свържете се с оторизиран сервиз на SINGER, който е упоменат в гаранционната карта, която придружава продукта.
2. Не използвайте никога уреда, ако кабелът или щепсела са повредени, ако не работи нормално или е показал друга повреда. Не се опитвайте да разглобявате някоя част от уреда. Това трябва да се извършва само в оторизиран сервиз на SINGER.
3. Неспазването на тези инструкции освобождават SINGER от всяка отговорност за причинени щети и травми върху хора и животни.
4. В случай на манипулиране, ремонт или всяка модификация на уреда, направена от неквалифицирани лица или в случай на неправилна употреба, гаранцията ще бъде автоматично анулирана.

## ЗАПОЗНАВАТЕ С ВАШАТА КАНА

1. Капак
2. Дръжка
3. Мерителна линия
4. On/Off бутон
5. Нагревателна основа
6. Отвор за вода
7. Филтър



## ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА КАНА

Ако използвате каната за първи път, препоръчително е поне два пъти да я напълните с вода и да я оставите да заври.

**БЕЛЕЖКА:** Максималният капацитет на каната е 1.5Л.

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА КАНА ЗА ВОДА

1. Изсипете останалата вода от предишния цикъл на кипене и напълнете с желаното количество прясна вода в каната за вода. Налейте водата директно през входа за вода в центъра на капака (силният воден поток може да избути капака на входа за вода да се отвори автоматично) или отворете капака и напълнете с желаното количество вода. Винаги пълнете каната между минималните (0,5L) и максималните (1,5L) маркировки. Твърде малко вода ще доведе до изключване на каната преди водата да заври

**БЕЛЕЖКА:** Не наливайте вода над максимума, когато водата заври може да излезе от струйника. Уверете се, че капака е затворен правилно преди да включите в контакта.

2. Свържете щепсела към контакта. Натиснете On/off бутон надолу. Каната започва да вари водата. LED светлината ще свети в синьо. Каната ще се изключи автоматично, след като водата заври. Можете да изключите захранването, като натиснете превключвателя нагоре по всяко време по време на врене на водата.

**БЕЛЕЖКА:** Нагревателната основа може да достигне до 360 градуса.

3. Извадете щепсела от контакта. Повдигнете каната, след това излейте водата.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** работете внимателно, когато изливате водата от каната, тъй като врящата вода ще Ви опари.
4. Каната няма да се пусне отново, ако не натиснете бутона. Може да я оставяте върху основата когато не я използвате. Оставете да се охлади за 30 ~ 40 секунди, преди да сложите отново да ври вода. Никога не преварявайте отново вода, по-стара от 2 часа.  
**БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че захранването е изключено, когато не използвате каната.

## ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Ако случайно оставите каната да работи без вода, защитата на прегряване автоматично ще изключи захранването. Ако това се случи, оставете каната да се охлади преди да налеете студена вода.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Винаги изключвайте уреда от контакта преди почистване.
2. Никога не потапяйте каната, захранващият кабел или нагряващата основа във вода .
3. За почистване на филтъра: отворете капака; изплакнете филтъра с течаща вода и след това го изсушете
4. Когато не използвате каната, трябва да приберете захранващия кабел в мястото за прибиране на кабела.

### Почистване на корпуса

Избършете корпуса на каната с мека и влажна кърпа или почистващ препарат, но никога не използвайте отровен препарат. Никога не потапяйте захранващата основа във вода или друга течност за почистване.

## ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Вашата кана трябва периодично да се почиства от котлен камък, който се насъбира от минералните залежи в чешмяната вода, образуват се по дъното на каната и намаляват ефективността на работа. Можете да използвате препарат за почистване на котлен камък като следвате инструкциите върху опаковката. Като алтернативен вариант можете да следвате инструкциите по-долу, за да почистите с бял оцет.

1. Напълнете каната с 3 чаши бял оцет, след това добавете вода, така че да покриете дъното на каната напълно. Оставете разтвора в каната за една нощ.
2. След това излейте разтвора, напълнете каната с чиста вода оставете да заври и изхвърлете. Повторете няколко пъти, докато миризмата на оцет изчезне. Ако са останали петка отвътре на струйника може да ги отстраните с влажна кърпа.



**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**

Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначените за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С това „Сингер Аплайансес България“ ООД заявява, че този продукт отговаря на изискванията на по-долу изброените европейски директиви:

EMC директива: 2014/30 / EC

LVD - Директива за ниско напрежение: 2014/35 / EC

ROHS директива: 2011/65 / EC





# SINGER®

**G. E. DIMITRIOU S.A.**

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE

T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

**Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.**

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

T: 210 5386400, 210 5138141

**VELANIS APPLIANCES A.E.**

**ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ

T: 210 5135874, 210 5139517

**“СИНГЕР АПЛАЙАНСЕС БЪЛГАРИЯ” ООД**

ЕИК 203032592

ГР. СОФИЯ 1407, БУЛ. „ЧЕРНИ ВРЪХ“ 80-82, ЕТ. 3, АП. 14

ТЕЛ. 02 962 04 44 ФАКС 02 868 34 93

[www.singer.gr](http://www.singer.gr)  
[www.singer.bg](http://www.singer.bg)